



## **Discrimination is Against the Law**

Tri Valley Health System complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, creed, or Medicare and Medicaid status. Tri Valley Health System does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, sex, creed, or Medicare and Medicaid status.

### **Tri Valley Health System:**

Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact the Corporate Compliance Officer, (308) 697-1419.

If you believe that Tri Valley Health System has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Corporate Compliance Officer  
1305 W Hwy 6&34  
Cambridge, NE 69022  
(308) 697-1419  
[corporate.compliance@trivalleyhealth.com](mailto:corporate.compliance@trivalleyhealth.com).

You can file a grievance in person or by mail, or email. If you need help filing a grievance the Corporate Compliance Officer is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)  
Complaint forms are available at  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-308-697-3329.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-308-697-3329.

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-308-697-3329。

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-308-697-3329.

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez 1-308-697-3329.

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-308-697-3329.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-308-697-3329 번으로 전화해 주십시오.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-308-697-3329.

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् 1-308-697-3329

ئاگاداری: ئەگەر بە زمانی کوردی قەسە دەکەیت، خزمەتگوزاریهکانی یارمەتی زمان، بەخۆراپی، بۆ تو بەردەستە. پەیوەندی بە بکه. 1-308-697-3329

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-308-697-3329 まで、お電話にてご連絡ください。

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با تماس بگیرد. 308-697-3329

XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 1-308-697-3329

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, ຈະມີ ພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-308-697-3329

တံသုတ်တံသုတ်:- နမ့်ကတိာ် ကညိ် ကျိ်အသိ်, နမ့်နမ့် ကျိ်အတံာ်မၤစၢလၢ တလၢကံဘုဂ်လၢကံစုၤ နိတံာ်ဘုဂ်သုန့ဂ်လီၤ. ကိး 1-308-697-3329

